

# متطلبات الترجمة والتعريب لموقع Glanzpunkt للتنظيف

## 1. نظرة عامة

للتنظيف باللغة الألمانية كلغة رئيسية للواجهة الأمامية، مع دعم لوحة Glanzpunkt سيتم تطوير موقع الإدارة للغتين الألمانية والعربية. هذه الوثيقة تحدد متطلبات الترجمة والتعريب للموقع ولوحة الإدارة.

## 2. متطلبات اللغة للواجهة الأمامية

### 2.1 اللغة الرئيسية

- ستكون اللغة الرئيسية والافتراضية للموقع: **اللغة الألمانية**
- جميع محتويات الواجهة الأمامية (نصوص، عناوين، أزرار، رسائل) ستكون باللغة الألمانية
- سيتم تصميم واجهة المستخدم بما يتناسب مع قواعد وثقافة اللغة الألمانية

### 2.2 إعدادات اللغة

- إمكانية إضافة لغات أخرى في المستقبل (مثل الإنجليزية، العربية، التركية) من خلال لوحة الإدارة
- تصميم الموقع بطريقة تدعم التعدد اللغوي مستقبلاً
- تخزين جميع النصوص في ملفات ترجمة منفصلة لتسهيل إضافة لغات جديدة

## 3. متطلبات اللغة للوحة الإدارة

### 3.1 اللغات المدعومة

- اللغة الرئيسية للوحة الإدارة: **اللغة الألمانية**
- لغة إضافية للوحة الإدارة: **اللغة العربية**
- إمكانية التبديل بين اللغتين بسهولة من خلال زر تبديل اللغة في لوحة الإدارة

### 3.2 عناصر الواجهة

- جميع عناصر واجهة المستخدم في لوحة الإدارة (القوائم، الأزرار، العناوين، الرسائل) ستكون متوفرة باللغتين
- تكيف تصميم الواجهة لتناسب اتجاه النص في اللغة العربية (من اليمين إلى اليسار)

- ضمان عرض التواريخ والأرقام بالتنسيق المناسب لكل لغة

### 3.3 البيانات والمحتوى

- إمكانية إدخال وعرض البيانات باللغتين الألمانية والعربية
- تخزين البيانات بطريقة تدعم تعدد اللغات
- إمكانية إدخال المحتوى (مثل وصف الخدمات، المقالات) بلغة واحدة أو باللغتين معًا

## 4. المتطلبات التقنية للترجمة والتعريب

### 4.1 هيكل الترجمة

- لإدارة الترجمات (Internationalization) استخدام نظام i18n
- تخزين جميع النصوص في ملفات ترجمة منفصلة (JSON أو YAML)
- استخدام مفاتيح ترجمة موحدة عبر التطبيق

### 4.2 اتجاه النص والتصميم

- للغة العربية (RTL) دعم اتجاه النص من اليمين إلى اليسار
- تصميم متجاوب يتكيف مع اتجاه النص
- المناسب للتعامل مع اتجاهات النص المختلفة CSS استخدام

### 4.3 تنسيق البيانات

- تنسيق التواريخ حسب اللغة المستخدمة
- تنسيق الأرقام والعملات حسب اللغة المستخدمة
- تنسيق الوقت حسب اللغة المستخدمة

### 4.4 الخطوط والأنماط

- استخدام خطوط مناسبة لكل لغة
- ضمان دعم الخطوط لجميع الأحرف المطلوبة
- تعديل أحجام الخطوط وأنماطها لتناسب كل لغة

## 5. إدارة الترجمة والمحتوى

### 5.1 واجهة إدارة الترجمة

- واجهة في لوحة الإدارة لإدارة الترجمات
- إمكانية تعديل النصوص المترجمة مباشرة

- إمكانية استيراد وتصدير ملفات الترجمة

## 5.2 إدارة المحتوى متعدد اللغات

- إمكانية إدخال المحتوى بلغات متعددة
- عرض نموذج إدخال منفصل لكل لغة
- إمكانية نسخ المحتوى من لغة إلى أخرى

## 5.3 التحقق من اكتمال الترجمة

- عرض نسبة اكتمال الترجمة لكل لغة
- تنبيهات للنصوص غير المترجمة
- إمكانية تصفية العناصر غير المترجمة

# 6. اعتبارات خاصة للشات بوت والميزات التفاعلية.

## 6.1 الشات بوت متعدد اللغات

- دعم الشات بوت للغة الألمانية بشكل أساسي
- إمكانية إضافة دعم للغة العربية في المستقبل
- تدريب الشات بوت على فهم والرد باللغة الألمانية

## 6.2 الواجهات التفاعلية

- عرض جميع العناصر التفاعلية باللغة الألمانية
- تصميم الواجهات ثلاثية الأبعاد لتناسب اللغة الألمانية
- ضمان توافق العناصر التفاعلية مع اللغات المختلفة في المستقبل

## 6.3 الإشعارات والتنبيهات

- إرسال الإشعارات باللغة المفضلة للمستخدم
- تخزين قوالب الإشعارات بجميع اللغات المدعومة
- إمكانية تخصيص محتوى الإشعارات لكل لغة

# 7. خطة تنفيذ الترجمة والتعريب

## 7.1 المرحلة الأولى: الإعداد

- إعداد هيكل الترجمة والتعريب
- تحديد جميع النصوص التي تحتاج إلى ترجمة

- إعداد ملفات الترجمة الأولية

## **المرحلة الثانية: تنفيذ الواجهة الأمامية 7.2**

- تطبيق الترجمة على جميع عناصر الواجهة الأمامية
- اختبار عرض المحتوى باللغة الألمانية
- تحسين تجربة المستخدم للغة الألمانية

## **المرحلة الثالثة: تنفيذ لوحة الإدارة 7.3**

- تطبيق الترجمة على جميع عناصر لوحة الإدارة
- تنفيذ آلية تبديل اللغة
- اختبار عرض المحتوى باللغتين الألمانية والعربية

## **المرحلة الرابعة: الاختبار والتحسين 7.4**

- اختبار شامل للترجمة والتعريب
- تحسين أداء التطبيق مع تعدد اللغات
- التأكد من توافق جميع الميزات مع اللغات المدعومة